

sont respectivement assignés dans cette cédule, et sont interprétés en la manière y indiquée, à moins qu'il n'existe quelques dispositions particulières à ce contraires.

CÉDULE.

1. Chacun des mots "Sa Majesté," "le roi," "le souverain," "la reine," "la couronne," signifient le roi ou la reine, ses héritiers et successeurs, souverains du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande. *a*

2. Les mots "parlement Impérial" signifient le parlement du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande; les mots "parlement fédéral" signifient le parlement du Canada; le mot "législature" signifie la législature de Québec; les mots "actes" ou "statuts Impériaux" signifient les lois passées par le parlement Impérial; les mots "actes" ou "statuts fédéraux" signifient les actes ou statuts passés par le parlement du Canada; les mots "acte", "statut" ou "loi", employés sans qualificatif, s'entendent des actes, statuts ou lois de la législature de Québec; le mot "province", employé seul, signifie la province de Québec, et le qualificatif "provincial" ajouté aux mots "acte", "statut" ou "loi" signifie les actes, statuts ou lois de la province.

3. Les mots "gouverneur-général" signifient le gouverneur-général du Canada, ou la personne administrant le gouvernement du Canada, et "lieutenant-gouverneur", le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, ou la personne administrant le gouvernement de la province. *b*

4. Les mots "gouverneur-général en conseil" signifient le gouverneur-

such schedule, and are interpreted in the manner therein specified, unless there is some special enactment to the contrary.

SCHEDULE.

1. Each of the expressions "Her Majesty," "the King," "the Sovereign," "the Queen," "the Crown," means the king or the queen, his or her heirs and successors, sovereigns of the United Kingdom of Great Britain and Ireland. *a*

2. The words "Imperial Parliament" mean the parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland; the words "Federal Parliament" mean the parliament of the Dominion of Canada; the word "Legislature" means the legislature of Quebec; the words "Imperial acts or statutes" mean the laws passed by the Imperial parliament; the words "Federal acts or statutes" mean the laws passed by the parliament of Canada; the words "act," "statute" or "law" used without qualification mean the acts, statutes and laws of the legislature of Quebec; the word "Province," when used alone, means the Province of Quebec, and the qualification "provincial" added to the words "act," "statute" or "law" means the acts, statutes or laws of the Province.

3. The words "Governor-General" mean the governor of Canada or the person administering the government of Canada; and "Lieutenant-Governor" the lieutenant-governor of the Province of Quebec, or the person administering the government of the province. *b*

4. The words "Governor-General in Council" mean the governor-general